



SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN ISO 15004-2:2014
01-maj-2014

Oftalmični instrumenti - Osnovne zahteve in preskusne metode - 2. del: Zaščita pred nevarno svetlobo (ISO/DIS 15004-2:2014)

Ophthalmic instruments - Fundamental requirements and test methods - Part 2: Light hazard protection (ISO/DIS 15004-2:2014)

Ophthalmische Instrumente - Grundlegende Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 2: Schutz gegen Gefährdung durch Licht (ISO/DIS 15004-2:2014)

Instruments ophtalmiques - Exigences fondamentales et méthodes d'essai - Partie 2: Protection contre les dangers de la lumière Plus de détails (ISO/DIS 15004-2:2014)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-ad975bd43ac9/ksist-pren-iso-15004-2-2015)

[ad975bd43ac9/ksist-pren-iso-15004-2-2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-ad975bd43ac9/ksist-pren-iso-15004-2-2015)

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 15004-2

ICS:

11.040.70 Oftalmološka oprema Ophthalmic equipment

oSIST prEN ISO 15004-2:2014 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ksIST prEN ISO 15004-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-ad975bd43ac9/ksist-pren-iso-15004-2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-ad975bd43ac9/ksist-pren-iso-15004-2-2015>

DRAFT INTERNATIONAL STANDARD

ISO/DIS 15004-2

ISO/TC 172/SC 7

Secretariat: DIN

Voting begins on:
2014-02-20Voting terminates on:
2014-07-20

Ophthalmic instruments — Fundamental requirements and test methods —

Part 2: Light hazard protection

*Instruments ophtalmiques — Exigences fondamentales et méthodes d'essai —
Partie 2: Protection contre les dangers de la lumière*

[Revision of first edition (ISO 15004-2:2007)]

ICS: 11.040.70

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ksIST prEN ISO 15004-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-ad975bd43ac9/ksist-pren-iso-15004-2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-ad975bd43ac9/ksist-pren-iso-15004-2-2015>

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

ISO/CEN PARALLEL PROCESSING

This draft has been developed within the International Organization for Standardization (ISO), and processed under the **ISO lead** mode of collaboration as defined in the Vienna Agreement.

This draft is hereby submitted to the ISO member bodies and to the CEN member bodies for a parallel five month enquiry.

Should this draft be accepted, a final draft, established on the basis of comments received, will be submitted to a parallel two-month approval vote in ISO and formal vote in CEN.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.



Reference number
ISO/DIS 15004-2:2014(E)

© ISO 2014

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[kSIST prEN ISO 15004-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-ad975bd43ac9/ksist-pren-iso-15004-2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-ad975bd43ac9/ksist-pren-iso-15004-2-2015>

Copyright notice

This ISO document is a Draft International Standard and is copyright-protected by ISO. Except as permitted under the applicable laws of the user's country, neither this ISO draft nor any extract from it may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission being secured.

Requests for permission to reproduce should be addressed to either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Reproduction may be subject to royalty payments or a licensing agreement.

Violators may be prosecuted.

Contents

Page

Foreword	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms, definitions and symbols	1
3.1 Terms and definitions	1
3.2 Symbols	5
4 Classification	6
5 Requirements	6
5.1 General	6
5.2 Requirements for classification as a Group 1 instrument	6
5.2.1 Requirements for classification as Group 1 for a scanning instrument	7
5.3 Requirements for Group 2 instruments	7
5.4 Emission limits for determination of Group 1 classification	8
5.4.1 Continuous wave instruments	8
5.4.2 Pulsed and time-limited instruments	9
5.4.3 Limit for multiple source instruments	11
5.5 Emission and exposure limit values for Group 2 instruments	11
5.5.1 Continuous wave instruments	11
5.5.2 Pulsed and time-limited instruments	12
5.5.3 Multiple source instruments	14
6 Test methods	15
6.1 General	15
6.2 Measurements made to classify instruments into Group 1 or Group 2	15
6.3 Group 2 instruments: Measurements	15
6.4 Determination of area	15
6.5 Group 2 instruments: Determination of time and number of pulses to reach recommended maximum exposure	16
6.5.1 Determination of time to reach the recommended maximum exposure for weighted corneal and lenticular ultraviolet radiation radiant exposure, H_{S-CL} , t_{max}	16
6.5.2 Determination of time to reach the recommended maximum exposure for unweighted corneal and lenticular ultraviolet radiation radiant exposure, H_{UV-CL} for $t < 1\ 000$ s, t_{max}	16
6.5.3 Determination of time to reach the recommended maximum exposure for photochemical aphakic retinal exposure, t_{max}	16
6.5.4 Determination of the number of pulses necessary to reach the recommended maximum exposure for photochemical aphakic retinal exposure, n_{max} (for pulsed instruments)	17
7 Information supplied by the manufacturer	17
Annex A (normative) Spectral weighting functions	20
Annex B (informative) Product-related International Standards for ophthalmic instruments to which ISO 15004-2 applies and which contain a specific light hazard section	26
Annex C (informative) Measurement instruments	27
C.1 General	27
C.2 Method for finding the spectral radiance function L_{λ} of a light source using available photometers and spectrometers or spectral power distribution information	27
Annex D (normative) Measurement methods for radiance/irradiance	31
D.1 Measurements to determine Group 1 status and to determine radiance/irradiance parameter values for Group 2 instruments	31

ISO/DIS 15004-2

D.2	Method to determine E_{S-CL} , E_{UV-CL} , E_{IR-CL} and E_{VIR-AS}	31
D.3	Method to determine E_{A-R}	31
D.4	Method to determine H_{S-CL} , H_{UV-CL} , H_{IR-CL} and H_{VIR-AS}	32
D.5	Method to determine H_{VIR-R} and H_{A-R}	33
D.6	Method to calculate d_r	33
D.7	Example for determination of radiance from a measurement of irradiance	34
Annex E (informative)	Guidance on the direct measurement of irradiance	36
E.1	Measurements of irradiance in corneal or pupillary plane	36
E.2	Measurements of retinal irradiance	36
Annex F (informative)	Classification flowchart	38
Annex ZA (informative)	Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC on Medical Devices	40
Bibliography	41

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ksIST prEN ISO 15004-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-ad975bd43ac9/ksist-pren-iso-15004-2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-ad975bd43ac9/ksist-pren-iso-15004-2-2015>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 15004-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 172, *Optics and photonics*, Subcommittee SC 7, *Ophthalmic optics and instruments* and by Technical Committee CEN/TC 170, *Ophthalmic optics* in collaboration.

This second edition cancels and replaces the first edition (EN ISO 15004-2:2007), which has been technically revised.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 15004 consists of the following parts, under the general title *Ophthalmic instruments — Fundamental requirements and test methods*:

- *Part 1: General requirements applicable to all ophthalmic instruments*
- *Part 2: Light hazard protection*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ksIST prEN ISO 15004-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-ad975bd43ac9/ksist-pren-iso-15004-2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-ad975bd43ac9/ksist-pren-iso-15004-2-2015>

Ophthalmic instruments — Fundamental requirements and test methods — Part 2: Light hazard protection

1 Scope

This part of ISO 15004 specifies fundamental requirements for optical radiation safety for ophthalmic instruments and is applicable to all ophthalmic instruments that direct optical radiation into or at the eye and for which there is a light hazards requirement section within their respective International Standards. It is also applicable to all new and emerging ophthalmic instruments that direct optical radiation into or at the eye, as well as to those portions of therapeutic or surgical systems that direct optical radiation into or at the eye for diagnostic, illumination, measurement, imaging or alignment purposes.

This part of ISO 15004 does not apply to radiation that is intended for treatment of ocular tissues.

NOTE In the case of **the treatment beams of** therapeutic devices, when conducting risk assessments for non-target tissues, the limits given in this Standard can be applied to the treatment beam.

Where vertical (instrument-specific) International Standards contain specific light hazard requirements different from those given in this part of ISO 15004, then those in the vertical International Standard shall take precedence.

This part of ISO 15004 classifies ophthalmic instruments into either Group 1 or Group 2 in order to distinguish instruments that are non-hazardous from those that are potentially hazardous.

NOTE The emission limits are based on the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) guidelines for human exposure to optical radiation. The limits and guidelines in this standard also account for the likelihoods that eyes may be dilated and that eyes and heads may be stabilised during ophthalmic examinations. See Bibliography [1].

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 15004-1, *Ophthalmic instruments — Fundamental requirements and test methods — Part 1: General requirements applicable to all ophthalmic instruments*

3 Terms, definitions and symbols

3.1 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 15004-1 and the following apply.

3.1.1

aperture

aperture stop

opening that defines the area over which average optical emission is measured

Note 1 to entry: For spectral irradiance measurements this opening is usually the entrance of a small sphere placed in front of the radiometer/spectroradiometer entrance slit.

ISO/DIS 15004-2

3.1.2

continuous wave radiation source**CW radiation source**

radiation source that is, or can be, operated with a continuous output for a time that can be greater than 0,25 s (i.e. a non-pulsed radiation source)

3.1.3

dose-limited instrument

ophthalmic device, whose emission exceeds the Group 1 dose-rate (irradiance) limits, but through its design and construction cannot expose any given eye to radiation that reaches the exposure limits given in Table 5 and 6.5 within a 24-hour period.

3.1.4

time-limited instrument

ophthalmic device, whose maximum exposure duration is limited and known.

3.1.5

effective aperture

portion of the aperture that limits the amount of light delivered to the retina

Note 1 to entry: For an obscured or noncircular aperture, it has an area equivalent to that of a non-obscured circular aperture.

3.1.6

emission limit

maximum value of optical radiation output allowed

3.1.7

endoilluminator

device consisting of a light source and an associated fibre optic light guide that is intended for insertion into the eye to illuminate any portion of the interior of the eye

3.1.8

field-of-view

conical solid angle as "seen" by the detector, such as the eye or the radiometer/spectroradiometer, out of which the detector receives radiation

Note 1 to entry: The field-of-view denotes the angle over which radiance is averaged (sampled) and should not be confused with the angular subtense of the source α which denotes source size.

3.1.9

Group 1 instrument

ophthalmic instrument for which no potential light hazard exists and that can be shown to fulfil the requirements of 5.2

3.1.10

Group 2 instrument

ophthalmic instrument for which a potential light hazard exists and that does not fulfil the requirements of 5.2

3.1.11

irradiance

E

(at a point on a surface) quotient of the radiant power $d\phi$ incident on an element of a surface containing the point, by the area dA of that element, i.e.

$$E = \frac{d\phi}{dA} \quad (1)$$

Note 1 to entry: Irradiance is expressed in units of watts per square centimetre, W/cm².

3.1.12

manufacturer

natural or legal person who places the ophthalmic instrument on the market

3.1.13

maximum intensity

highest optical radiation emissions the instrument is capable of delivering under any and all conditions

3.1.14

operation microscope

stereo-microscope used for observation of surgical and other medical procedures, consisting of an illumination system and an observation system, including objective lens, variable or fixed power optical system, observation tube and eyepieces

3.1.15

optical radiation hazard

risk of damage to the eye by exposure to optical radiant energy

3.1.16

photoretinitis

retinal photochemically-induced injury resulting from a very intense retinal radiant exposure

Note 1 to entry: The term photic maculopathy is also used to describe photoretinitis in the fovea-macular area of the retina.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

3.1.17

pulsed light source

light source that delivers its energy in the form of a single exposure of known duration of 0,25 s or less or a train of pulses where each pulse in that train has a duration of less than 0,25 s

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-9d975bd43ac9/ksist-pr-en-iso-15004-2-2015>

Note 1 to entry: A light source with a continuous train of pulses or modulated radiant energy where the peak radiated power is at least ten times the minimum radiated power is considered to be a pulsed light source.

Note 2 to entry: The nominal pulse duration, Δt , for pulsed instrument evaluation is determined by the time interval equal to the full width at half maximum of the pulse. The energy integration time, t , is the full pulse width for an individual pulse, and for multiple pulses, it is the time that includes each individual pulse and combination of pulses.

3.1.18

radiance

L

(in a given direction at a given point of a real or imaginary surface) quantity defined by the formula

$$L = \frac{d\phi}{dA \times \cos \theta \times d\Omega} \quad (2)$$

where

$d\phi$ is the radiant power transmitted by an elementary beam passing through the given point and propagating in the solid angle $d\Omega$ containing the given direction;

dA is the area of a section of that beam containing the given point;

θ is the angle between the normal to that section and the direction of the beam.

Note 1 to entry: The same definition holds for the time-integrated radiance L_t if, in the equation for L , the radiant power $d\phi$ is replaced by the radiant energy dQ .

ISO/DIS 15004-2

Note 2 to entry: Radiance is expressed in watts per steradian square centimetre, $W/(sr \cdot cm^2)$; time-integrated radiance is expressed in Joules per steradian square centimetre, $J/(sr \cdot cm^2)$.

3.1.19 radiant exposure

H

(at a point of a surface, for a given duration) quotient of the radiant energy, dQ , incident on an element of a surface containing the point over the given duration by unit area dA of that element

$$H = \frac{dQ}{dA} \quad (3)$$

Equivalently, the radiant exposure is defined as the integral of the irradiance, E , at a given point over a given duration, Δt

$$H = \int_{\Delta t} E \times dt \quad (4)$$

Note 1 to entry: Radiant exposure is expressed in Joules per square centimetre, J/cm^2 .

3.1.20 scanning instrument

instrument that emits radiation having a time-varying direction, origin or pattern of propagation with regard to a stationary frame of reference.

3.1.21 spectral irradiance

E_λ

quotient of the spectral radiant power $d\Phi(\lambda)$ in a wavelength interval $d\lambda$, incident on an element of a surface, by the area dA of that element and by the wavelength interval $d\lambda$

$$E_\lambda = \frac{d\Phi(\lambda)}{dA \times d\lambda} \quad (5)$$

Note 1 to entry: Spectral irradiance is expressed in watts per square centimetre nanometre, $W/(cm^2 \cdot nm)$.

3.1.22 spectral radiance

L_λ

(for a wavelength interval $d\lambda$, in a given direction at a given point) ratio of the spectral radiant power $d\Phi(\lambda)$ passing through that point and propagating within the solid angle $d\Omega$ in the given direction, to the product of the wavelength interval $d\lambda$ and the areas of a section of that beam on a plane perpendicular to this direction ($\cos \theta dA$) containing the given point and to the solid angle $d\Omega$

$$L_\lambda = \frac{d\Phi(\lambda)}{dA \times \cos \theta \times d\Omega \times d\lambda} \quad (6)$$

Note 1 to entry: Spectral radiance is expressed in watts per steradian square centimetre nanometre, $W/(sr \cdot cm^2 \cdot nm)$.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

KSIST prEN ISO 15004-2:2015
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/72060666-452d-4ae0-909c-ad975bd43ac9/ksist-pr-en-iso-15004-2-2015>

3.2 Symbols

Symbols, quantities and units are listed in Table 1.

Table 1 — Symbols, quantities and units

Symbol	Quantity	Unit
E	irradiance (at a point on a surface)	W/cm ²
E_{λ}	spectral irradiance	W/(cm ² ·nm)
L	radiance (in a given direction at a given point of a real or imaginary surface)	W/(sr·cm ²)
L_{λ}	spectral radiance (for a wavelength interval $d\lambda$, in a given direction at a given point)	W/(sr·cm ² ·nm)
L_1	time-integrated radiance	J/(sr·cm ²)
H	radiant exposure (at a point of a surface, for a given duration)	J/cm ²
H_{λ}	spectral radiant exposure	J/(cm ² ·nm)
E_{S-CL}	$S(\lambda)$ weighted corneal and lenticular ultraviolet radiation irradiance	W/cm ²
E_{UV-CL}	unweighted corneal and lenticular ultraviolet radiation irradiance	W/cm ²
E_{A-R}	$A(\lambda)$ weighted retinal irradiance	W/cm ²
E_{IR-CL}	unweighted corneal and lenticular infrared radiation irradiance	W/cm ²
E_{VIR-AS}	unweighted anterior segment visible and infrared radiation irradiance	W/cm ²
E_{VIR-R}	$R(\lambda)$ weighted retinal visible and infrared radiation thermal irradiance	W/cm ²
L_{A-R}	$A(\lambda)$ weighted retinal radiance	W/(sr·cm ²)
$L_{i,A-R}$	$A(\lambda)$ weighted retinal time-integrated radiance	J/(sr·cm ²)
$L_{i,VIR-R}$	$R(\lambda)$ weighted, retinal visible and infrared radiation time-integrated radiance	J/(sr·cm ²)
L_{VIR-R}	$R(\lambda)$ weighted retinal visible and infrared radiation radiance	W/(sr·cm ²)
H_{VIR-R}	$R(\lambda)$ weighted retinal visible and infrared radiation radiant exposure	J/cm ²
H_{IR-CL}	unweighted corneal and lenticular infrared radiation radiant exposure	J/cm ²
H_{VIR-AS}	unweighted anterior segment visible and infrared radiation radiant exposure	J/cm ²
H_{S-CL}	$S(\lambda)$ weighted corneal and lenticular ultraviolet radiation radiant exposure	J/cm ²
H_{UV-CL}	unweighted corneal and lenticular ultraviolet radiation radiant exposure	J/cm ²
H_{A-R}	$A(\lambda)$ weighted retinal radiant exposure	J/cm ²
$S(\lambda)$	ultraviolet radiation hazard weighting function (see Annex A)	—
$A(\lambda)$	aphakic photochemical hazard weighting function (see Annex A)	—
$B(\lambda)$	blue-light hazard function (see Annex A)	—
$R(\lambda)$	visible and infrared radiation thermal hazard weighting function (see Annex A)	—
$\Delta\lambda$	summation interval	nm
t	exposure time; also: energy integration time; for pulsed instruments: the time to deliver a full pulse width for an individual pulse, and for multiple pulses, the time that includes each individual pulse and combination of pulses	s
Δt	pulse width up to a time of 0,25 s	s
$E_{\lambda} \cdot t$	spectral radiant exposure	J/(cm ² ·nm)
$(E_{\lambda} \cdot \Delta t)$	spectral radiant exposure at time Δt	J/(cm ² ·nm)